

煙が目にしみる

They asked me how I knew
My true love was true
I of course replied
"Something here inside cannot be denied"

They said someday you'll find
All who love are blind
When your heart's on fire
You must realise
Smoke gets in your eyes

So I chaffed then and I gaily laughed
To think they would doubt my love
Yet today, my love has flown away
I am without my love

Now laughing friends deride
Tears I cannot hide
So I smile and say
"When a lovely flame dies, Smoke gets in your eyes."

皆が俺に聞く なぜ分かるのかと
俺の想いが 本物だってこと
もちろん答えたさ
“ここに感じるものさ 嘘じゃない”って

皆が言う 何時か俺にも分かると
恋におちる者は皆 盲目だと
ハートが燃えあがっているときは
忘れてはいけないと
俺の眼は煙で見えていないと

それで俺は皆を軽いなして 笑いとはしてやった
皆 俺の恋を信じてないんだな
でも今日 俺の恋は終わっちゃった
独りになった

奴らは馬鹿にして笑うけれど
俺は涙を隠せない
だから 笑いながら言ってやったのさ
“恋の炎が消えるとき その煙が目にしみる” ってな